



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 19 października 2009 r. (21.10)
(OR. en)**

14679/09

PUBLIC 148

NOTA

Dotyczy: MIESIĘCZNY WYKAZ AKTÓW RADY – WRZESIEŃ 2009 r.

Niniejszy dokument obejmuje:

- ZAŁĄCZNIK I zawierający wykaz aktów przyjętych przez Radę we wrześniu 2009 r.^{1 2}
- ZAŁĄCZNIK II zawierający dalsze szczegóły dotyczące przyjęcia tych aktów. W CZĘŚCI I podano informacje na temat przyjęcia aktów prawodawczych, takie jak data przyjęcia, odpowiednie posiedzenie Rady, numer przyjętego dokumentu oraz – w stosownych przypadkach – obowiązujące zasady głosowania, wyniki głosowania, objaśnienia głosowania oraz oświadczenia opublikowane w protokole posiedzenia Rady. CZĘŚĆ II zawiera informacje, które Rada postanowiła podać do wiadomości publicznej w momencie przyjęcia pozostałych aktów.

¹ Z wyjątkiem niektórych aktów o ograniczonym zakresie, takich jak decyzje proceduralne, mianowania, decyzje organów ustanowionych przez umowy międzynarodowe, szczegółowe decyzje budżetowe, itp.

² W przypadku aktów prawodawczych przyjętych na mocy procedury współdecyzji może zaistnieć rozbieżność między datą posiedzenia Rady, na którym akt prawodawczy został przyjęty, a rzeczywistą datą danego aktu. Wynika to z faktu, iż akty prawodawcze w procedurze współdecyzji uważa się za przyjęte dopiero po ich podpisaniu przez przewodniczących Rady i Parlamentu Europejskiego i przez sekretarzy generalnych tych dwóch instytucji.

Niniejszy dokument jest również dostępny w Internecie (<http://consilium.europa.eu>); zakładka „Dokumenty”, „Przejrzystość prawodawstwa”, „Wykaz aktów prawnych Rady”. Dokumenty wymienione w wykazie są również dostępne w publicznym rejestrze dokumentów Rady ([Dostęp do dokumentów Rady: dostęp publiczny](#)).

Należy zauważyć, że wyłącznie protokoły dotyczące ostatecznego przyjęcia aktów prawodawczych są autentyczne. Są one dostępne w Internecie (<http://consilium.europa.eu>); zakładka „Dokumenty”, „Przejrzystość prawodawstwa”, „Protokoły posiedzeń Rady”.

**WYKAZ AKTÓW PRZYJĘTYCH PRZEZ RADĘ
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

**2959. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ROLNICTWA I RYBOŁÓWSTWA),
które odbyło się w Brukseli w dniu 7 września 2009 r.**

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady określające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego)
PE-CONS 3639/09 + REV 1 (fi) + REV 2 (bg)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 216/2008 w zakresie lotnisk, zarządzania ruchem lotniczym i służb żeglugi powietrznej oraz uchylające dyrektywę 2006/23/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG)
PE-CONS 3641/09 + REV 2 (sv)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenia (WE) nr 549/2004, (WE) nr 550/2004, (WE) nr 551/2004 oraz (WE) nr 552/2004 w celu poprawienia skuteczności działania i zrównoważonego rozwoju europejskiego systemu lotnictwa
PE-CONS 3640/09 + REV 1 (nl) + REV 2 (sv) + REV 3 (cs)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 826/2009 z dnia 7 września 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1659/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cegieł magnezytowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej
Dz.U. L 240 z 11.9.2009, s. 1–6

Rozporządzenie Rady (WE) nr 826/2009 z dnia 7 września 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1659/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cegieł magnezytowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Company Limited)
Dz.U. L 240 z 11.9.2009, s. 7–11

2009/718/WE: Decyzja Rady z dnia 7 września 2009 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Brazylią na podstawie art. XXIV ust. 6 i art. XXVIII Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT) z 1994 r. odnoszące się do zmian list koncesyjnych Republiki Bułgarii i Rumunii, w ramach ich przystąpienia do Unii Europejskiej
Dz.U. L 354 z 26.9.2009, s. 104–105

Rozporządzenie Rady (WE) nr 880/2009 z dnia 7 września 2009 r. dotyczące wdrożenia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Brazylią na podstawie art. XXIV ust. 6 i art. XXVIII Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT) z 1994 r. odnoszące się do zmian list koncesyjnych Republiki Bułgarii i Rumunii, w ramach ich przystąpienia do Unii Europejskiej, oraz zmieniające i uzupełniające załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej
Dz.U. L 254 z 26.9.2009, s. 1–4

Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE
11289/09

*Określenie stanowiska Unii Europejskiej na dziewiąte posiedzenie Rady Współpracy UE–
Uzbekistan (Bruksela, 14 września 2009 r.)*
12485/09

**2960. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DS. OGÓLNYCH I STOSUNKÓW
ZEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Brukseli w dniu 14 września 2009 r.**

*Dyrektywa Rady 2009/119/WE z dnia 14 września 2009 r. nakładająca na państwa członkowskie
obowiązek utrzymywania minimalnych zapasów ropy naftowej lub produktów ropopochodnych*
Dz.U. L 265 z 9.10.2009, s. 9–23

*Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca program w zakresie współpracy
audiowizualnej ze specjalistami z krajów trzecich (MEDIA Mundus)*
PE-CONS 3672/09 + REV 1 (ro) + REV 2 (el)

*Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 2005/35/WE w sprawie
zanieczyszczenia pochodzącego ze statków oraz wprowadzenia sankcji w przypadku naruszenia
prawa (Tekst mający znaczenie dla EOG)*
PE-CONS 3664/09

Decyzja Rady w sprawie regulaminu pracowniczego Centrum Satelitarnego Unii Europejskiej
11765/09 + COR 1 (de)

Konkluzje Rady w sprawie mechanizmu współpracy i weryfikacji dla Bułgarii i Rumunii
12938/1/09 REV 1 + COR 1 (bu)

*2009/710/WE: Decyzja Rady z dnia 14 września 2009 r. zmieniająca decyzję 1999/70/WE
dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do
zewnętrznego biegłego rewidenta Národná banka Slovenska*
Dz.U. L 247 z 19.9.2009, s. 10–11

*Decyzja Rady w sprawie ustalenia stanowiska Wspólnoty, które ma zostać przyjęte na forum
Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku*
12372/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lv)

**2961. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DS. OGÓLNYCH I STOSUNKÓW
ZEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Brukseli w dniu 15 września 2009 r.**

Konkluzje Rady w sprawie Sudanu
13320/09

Konkluzje Rady w sprawie Hondurasu
13354/09

Wspólne działanie Rady 2009/709/WPZiB z dnia 15 września 2009 w sprawie misji doradczej i pomocowej Unii Europejskiej w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa Demokratycznej Republiki Konga (EUSEC DR Konga)
Dz.U. L 246 z 18.9.2009, s. 33–37

Wspólne działanie Rady 2009/706/WPZiB z dnia 15 września 2009 r. przedłużające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii (FYROM)
Dz.U. L 244 z 16.9.2009, s. 25

Rozporządzenie Rady (WE) nr 847/2009 z dnia 15 września 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 682/2007 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz określonej przetworzonej lub zakonserwowanej kukurydzy cukrowej w postaci ziaren, pochodzącej z Tajlandii
Dz.U. L 246 z 18.9.2009, s. 1–6

Rozporządzenie Rady (WE) nr 862/2009 z dnia 15 września 2009 r. w sprawie zakończenia częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych nałożonych na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1487/2005 na przywóz niektórych wykończonych tkanin z włókien poliestrowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej
Dz.U. L 248 z 22.9.2009, s. 1–8.

**2962. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW WEWNĘTRZNYCH),
które odbyło się w Brukseli w dniu 21 września 2009 r.**

Decyzja Rady dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania niektórych postanowień umowy między Unią Europejską a Islandią i Norwegią w sprawie stosowania niektórych przepisów decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, i decyzji 2008/616/WSiSW w sprawie wdrożenia decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, w tym załącznika do tej decyzji
5060/09 + COR 1 + REV 1 (cs) + REV 1 COR 1 (cs)

Konkluzje Rady w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich
13268/09

Procedura pisemna zakończona w dniu 22 września 2009 r.

Decyzja Rady upoważniająca Komisję do otwarcia w imieniu Wspólnoty negocjacji w celu zawarcia umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Wyspami Salomona
13034/09

2963. posiedzenie Rady Unii Europejskiej ds. KONKURENCYJNOŚCI (RYNKU WEWNĘTRZNEGO, PRZEMYSŁU I BADAŃ), które odbyło się w Brukseli w dniach 24–25 września 2009 r.

Rozporządzenie Rady w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Tekst mający znaczenie dla EOG)
11272/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 + REV 4 (si) + REV 4 COR 1 (si) + REV 5 (bg) + REV 6 (mt) + REV 7 (es) + REV 8 (fr)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku dla usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)
PE-CONS 3656/09 + COR 1 (lv)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego i uchylające dyrektywę Rady 96/26/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG)
PE-CONS 3657/09

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)
PE-CONS 3658/09

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)
PE-CONS 3663/09 + COR 1(fi) + COR 2 + REV 1(lt)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odzyskiwania oparów benzyny na etapie II podczas tankowania pojazdów silnikowych na stacjach paliw
PE-CONS 3669/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (fi) + REV1 (lt)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 2006/42/WE w odniesieniu do maszyn do stosowania pestycydów
PE-CONS 3662/09

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Tekst mający znaczenie dla EOG)
PE-CONS 3607/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + COR 3 (da) + REV 1 (bg) + REV 2 (lv) + REV 3 (sl) + REV 3 COR 1 (sl) + REV 4 (cs) + REV 5 (el) + REV 6 (fr)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG
PE-CONS 3608/09 + COR 1 (de) + COR 2 (dk) + COR 3 + COR 4 (fr) + REV 1 (et) + REV 1 COR 1 (et) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) + REV 3 (sl) + REV 4 (lv) + REV 4 COR 1 (lv) + REV 6 (sl) + REV 7 (pt) + REV 8 (pl) + REV 9 (gr) + REV 10 (cs) + REV 11 (lt)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 913/2009 z dnia 24 września 2009 r. kończące przegląd pod kątem nowego eksportera dotyczący rozporządzenia (WE) nr 1174/2005 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe i stanowiącego o ostatecznym poborze cła tymczasowego nałożonego na przywóz wózków jezdniowych ręcznych (paletowych) oraz ich zasadniczych części, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, ponownie nakładające cło w odniesieniu do przywozu od jednego eksportera w tym kraju i kończące rejestrację tego przywozu
Dz.U. L 258 z 1.10.2009, s. 1–3

Rozporządzenie Rady (WE) nr 925/2009 z dnia 24 września 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym poborze cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych rodzajów folii aluminiowej pochodzących z Armenii, Brazylii i Chińskiej Republiki Ludowej
Dz.U. L 262 z 6.10.2009, s. 1–18

Rozporządzenie Rady (WE) nr 926/2009 z dnia 24 września 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej
Dz.U. L 262 z 6.10.2009, s. 19–35

2009/735/WE: Decyzja Rady z dnia 24 września 2009 r. w sprawie przedłużenia okresu stosowania środków określonych w decyzji 2007/641/WE kończących konsultacje z Republiką Wysp Fidżi na mocy art. 96 Umowy o partnerstwie AKP-WE oraz art. 37 instrumentu współpracy na rzecz rozwoju
Dz.U. L 262 z 6.10.2009, s. 43–49

Wspólne stanowisko Rady 2009/717/WPZiB z dnia 24 września 2009 r. przedłużające obowiązywanie wspólnego stanowiska 2004/694/WPZiB w sprawie dalszych środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii (MTKJ)
Dz.U. L 253 z 25.9.2009, s. 17

Konkluzje Rady „Jak poprawić funkcjonowanie rynku wewnętrznego”
13024/09

Procedura pisemna zakończona w dniu 30 września 2009 r.
Decyzja Rady w sprawie mianowania nowego członka Komisji Wspólnot Europejskich
13723/09

INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH WE WRZEŚNIU 2009 R.			
TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
2959. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ROLNICTWA i RYBOŁÓWSTWA), które odbyło się w Brukseli w dniu 7 września 2009 r. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady określające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 216/2008 w zakresie lotnisk, zarządzania ruchem lotniczym i służb żeglugi powietrznej oraz uchylające dyrektywę 2006/23/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG)	PE-CONS 3639/09 + REV 1 (fi) + REV 2 (bg)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
	PE-CONS 3641/09 + REV 2 (sv)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Komisji Delegacje otrzymują przedstawioną poniżej odpowiedź, jakiej Komisja udzieliła już ustnie Grupie Roboczej ds. Lotnictwa 16 lutego 2009 r. na pytanie postawione przez delegację Hiszpanii w sprawie zastosowania proponowanego rozporządzenia do lotniska w Gibraltarze. Ze względu na zakres zastosowania rozporządzenia określony w art. 1 przedmiotowe rozporządzenie nie ma zastosowania do lotniska w Gibraltarze. Oświadczenie Zjednoczonego Królestwa i Hiszpanii W związku z oświadczeniem Komisji Zjednoczone Królestwo i Hiszpania deklarują, że treść przedmiotowego środka nie ma wpływu na stanowiska prawne tych państw w sporze dotyczącym zwierzchności nad terytorium, na którym znajduje się port lotniczy w Gibraltarze.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenia (WE) nr 549/2004, (WE) nr 550/2004, (WE) nr 551/2004 oraz (WE) nr 552/2004 w celu poprawienia skuteczności działania i zrównoważonego rozwoju europejskiego systemu lotnictwa 2960. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DS. OGÓLNYCH I STOSUNKÓW ZEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Brukseli w dniu 14 września 2009 r. Dyrektywa Rady 2009/119/WE z dnia 14 września 2009 r. nakładająca na państwa członkowskie obowiązek utrzymywania minimalnych zapasów ropy naftowej lub produktów ropopochodnych	PE-CONS 3640/09 + REV 1 (nl) + REV 2 (sv) + REV 3 (cs) 11297/09 + COR 1 (hu) + COR 2 (fi) + COR 3 (bu) + REV 1 (nl)	Większość kwalifikowana Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Niderlandów Niderlandy z zadowoleniem przyjmują usprawnienie unijnego mechanizmu rezerw ropy naftowej wynikające z nowej dyrektywy, w szczególności większe zbliżenie systemu wspólnotowego do systemu Międzynarodowej Agencji Energetycznej. Ponadto z zadowoleniem stwierdzamy, że usunięto niektóre, naszym zdaniem niekorzystne, elementy pierwotnego wniosku. Dotyczyły one cotygodniowego sprawozdania statystycznego na temat poziomu zapasów handlowych oraz ograniczeń w zakresie utrzymywania zapasów interwencyjnych poza granicami UE. Niderlandy są jednak rozczarowane faktem, że nie wykorzystano okazji, by udoskonalić istotny aspekt dyrektywy dotyczący bezpieczeństwa dostaw. Zgodnie z nową dyrektywą zapasy operacyjne odpowiadające minimalnym wymogom operacyjnym nadal mogą być wykorzystywane w celu wypełnienia zobowiązań w zakresie utrzymywania zapasów. Z samej natury tych minimalnych wymogów operacyjnych wynika, że nie przyczynią się one do zwiększenia zaopatrzenia w ropę naftową w razie kryzysu. Ściśle z tym związany jest fakt, że nadal będą istnieć duże różnice, jeśli chodzi o wysiłek wkładany przez państwa członkowskie, aby utworzyć w pełni dostępne zapasy interwencyjne. Niderlandy zwracają się do państw członkowskich, by podczas wprowadzania w życie przedmiotowej dyrektywy brały pod uwagę te obawy dotyczące zapewnienia pełnej dostępności.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca program w zakresie współpracy audiowizualnej ze specjalistami z krajów trzecich (MEDIA Mundus)	PE-CONS 3672/09 + REV 1 (ro) + REV 2 (el)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 2005/35/WE w sprawie zanieczyszczenia pochodzącego ze statków oraz wprowadzenia sankcji w przypadku naruszenia prawa (Tekst mający znaczenie dla EOG)	PE-CONS 3664/09	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Malty Wprawdzie Malta głosuje za pakietem kompromisowym dotyczącym skonsolidowanego tekstu proponowanej dyrektywy znajdującego się w załączniku do dok. 9196/09 (z dnia 28 kwietnia 2009 r.), lecz czyni to na podstawie założenia, że kryterium determinującym przestępstwo na podstawie art. 5a ust. 3 jest „pogorszenie jakości wody” i że wobec tego zaakceptowanie tego przepisu nie stanowi zaakceptowania kryminalizacji powtarzających się drobnych wykroczeń. Akceptacja Malty jest zatem oparta na ścisłym założeniu, że nie będzie to stanowiło precedensu dotyczącego przestępstwa w żadnym innym akcie prawnym.			
2963. posiedzenie Rady Unii Europejskiej ds. KONKURENCYJNOŚCI (RYNKU WEWNĘTRZNEGO, PRZEMYSŁU I BADAŃ), które odbyło się w Brukseli w dniach 24–25 września 2009 r.			
Rozporządzenie Rady w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Tekst mający znaczenie dla EOG)	11272/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 + REV 4 (si) + REV 4 COR 1 (si) + REV 5 (bg) + REV 6 (mt) + REV 7 (es) + REV 8 (fr)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: EE, NL, RO, które wstrzymały się od głosu

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Oświadczenie delegacji Estonii, delegacji Łotwy i delegacji Rumunii Estonia, Łotwa i Rumunia pozytywnie oceniają zasady wprowadzone w projekcie przedmiotowego aktu prawnego, które po zastosowaniu nie tylko przyczynią się do znacznego zwiększenia dobrostanu zwierząt, ale będą też stymulować rozwój technologii wykorzystywanych w uboju zwierząt i zharmonizują warunki konkurencji na rynku wewnętrznym. Niestety nie możemy zgodzić się na to, by stosowanie metod oszłamiania zostało rozszerzone na ubój prowadzony na potrzeby własnej konsumpcji domowej. Nie podważając ogólnej zasady oszłamiania zwierząt przed ubojem, twierdzimy, że mamy tu do czynienia ze zbyt szczegółowym uregulowaniem w dziedzinie, która nie ma wpływu ani na rynek wewnętrzny, ani na handel; uregulowanie to, bez zapewnienia dodatkowych mechanizmów kontroli, tworzy administracyjne, lecz także i polityczne przeszkody w wykonaniu przedmiotowego rozporządzenia. Uważamy, że zgodnie z zasadą pomocniczości dokładniejsze uregulowanie kwestii uboju prowadzonego na potrzeby własnej konsumpcji powinno podlegać jurysdykcji poszczególnych państw członkowskich. Zwracamy się do Parlamentu Europejskiego, Komisji Europejskiej oraz Rady o dołożenie wszelkich starań i zmobilizowanie wszystkich możliwych zasobów, aby uwzględnić ten postulat. Oświadczenie delegacji Włoch i Hiszpanii Francja i Hiszpania uważają, że ważne jest, by produkty przywożone spełniały wymogi porównywalne lub identyczne z wymogami dotyczącymi produktów wspólnotowych, jeżeli chodzi o dobrostan zwierząt oraz kwestie sanitarne i fitosanitarne. W szczególności nie należy podważać znaczenia, jakie obywatele Unii Europejskiej nadali kwestii dobrostanu zwierząt – czego dowodzi Protokół w sprawie dobrobytu zwierząt załączony do traktatu z Amsterdamu – zezwalając na przywóz produktów, które zostały wytworzone w sposób niezgodny z kryteriami umożliwiającymi spełnienie tych oczekiwań. Ponadto przepisy dotyczące przywozu, które są mniej restrykcyjne niż przepisy mające zastosowanie do podmiotów europejskich, mogą pogorszyć warunki konkurencji, w jakich działają te podmioty, co podkreślono w memorandum przedstawionym 23 czerwca 2008 r. Radzie ds. Rolnictwa. W związku z tym Francja i Hiszpania zwracają uwagę Komisji na przyjęte przez Radę 18 grudnia 2008 r. konkluzje w sprawie bezpieczeństwa przywożonych produktów rolnych i rolno-spożywczych oraz przestrzegania przepisów wspólnotowych, w szczególności na pkt 4.7 i 4.8 tych konkluzji. Francja i Hiszpania z zadowoleniem przyjmują włączenie do przedmiotowego rozporządzenia klauzuli dotyczącej przywozu i zwracają się do Komisji o zadbanie o to, by w państwach trzecich przedsiębiorstwa upoważnione do wywozu produktów do Unii Europejskiej spełniały wszystkie wymogi określone w rozdziałach II i III. Francja i Hiszpania uważają także, że atest dotyczący dobrostanu zwierząt powinien dotyczyć zarówno mięsa świeżego, jak i produktów i przetworów mięsnych.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku dla usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (przekształcenie)	PE-CONS 3656/09 + COR 1 (lv)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Jednostronne oświadczenie delegacji Zjednoczonego Królestwa Od opublikowania wniosków Komisji w maju 2007 roku powszechnie uważano, że trzy rozporządzenia, które mają zostać dzisiaj przyjęte, będą negocjowane jako pakiet i będą mieć tę samą datę wdrożenia. Zjednoczone Królestwo przyjęło nowe zasady kabotażu, gdyż miały one zostać zrównoważone przez nowe przepisy dotyczące kontroli bezpieczeństwa drogowego zawarte w rozporządzeniu o dostępie do zawodu (np. możliwość zgłoszenia w kraju pochodzenia, że dany przewoźnik dokonuje naruszeń w kraju przyjmującym, tak by podjęto wobec niego stosowne działania). Z tymi założeniami Zjednoczone Królestwo podpisało porozumienie polityczne osiągnięte podczas posiedzenia Rady ds. Transportu w czerwcu 2008 roku. Zjednoczone Królestwo rozumie, że Parlament Europejski i niektóre państwa członkowskie chciałyby szybko wdrożyć zasady dotyczące kabotażu, by uzyskać jasność prawa i ustandaryzować warunki. Zjednoczone Królestwo jest jednak rozczarowane, że wdrażanie nie będzie się odbywało w sposób, jaki wcześniej ustalono. Zjednoczone Królestwo popiera nowe rozporządzenia i będzie głosować dziś za ich przyjęciem, lecz ma nadzieję, że w przypadku wszelkich przyszłych negocjacji takiego pakietu środków, jak pakiet dotyczący transportu drogowego, nie dojdzie do odstąpienia od dat wdrożenia uzgodnionych na początku negocjacji, co miało miejsce tym razem.			
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego i uchylające dyrektywę Rady 96/26/WE	PE-CONS 3657/09	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Jednostronne oświadczenie delegacji Zjednoczonego Królestwa Od opublikowania wniosków Komisji w maju 2007 roku powszechnie uważano, że trzy rozporządzenia, które mają zostać dzisiaj przyjęte, będą negocjowane jako pakiet i będą mieć tę samą datę wdrożenia. Zjednoczone Królestwo przyjęło nowe zasady kabotażu, gdyż miały one zostać zrównoważone przez nowe przepisy dotyczące kontroli bezpieczeństwa drogowego zawarte w rozporządzeniu o dostępie do zawodu (np. możliwość zgłoszenia w kraju pochodzenia, że dany przewoźnik dokonuje naruszeń w kraju przyjmującym, tak by podjęto wobec niego stosowne działania). Z tymi założeniami Zjednoczone Królestwo podpisało porozumienie polityczne osiągnięte podczas posiedzenia Rady ds. Transportu w czerwcu 2008 roku. Zjednoczone Królestwo rozumie, że Parlament Europejski i niektóre państwa członkowskie chciałyby szybko wdrożyć zasady dotyczące kabotażu, by uzyskać jasność prawa i ustandaryzować warunki. Zjednoczone Królestwo jest jednak rozczarowane, że wdrażanie nie będzie się odbywało w sposób, jaki wcześniej ustalono. Zjednoczone Królestwo popiera nowe rozporządzenia i będzie głosować dziś za ich przyjęciem, lecz ma nadzieję, że w przypadku wszelkich przyszłych negocjacji takiego pakietu środków, jak pakiet dotyczący transportu drogowego, nie dojdzie do odstąpienia od dat wdrożenia uzgodnionych na początku negocjacji, co miało miejsce tym razem. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)	PE-CONS 3658/09	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: IT, które wstrzymały się od głosu i AT, która głosowała przeciw
Jednostronne oświadczenie delegacji Zjednoczonego Królestwa Od opublikowania wniosków Komisji w maju 2007 roku powszechnie uważano, że trzy rozporządzenia, które mają zostać dzisiaj przyjęte, będą negocjowane jako pakiet i będą mieć tę samą datę wdrożenia. Zjednoczone Królestwo przyjęło nowe zasady kabotażu, gdyż miały one zostać zrównoważone przez nowe przepisy dotyczące kontroli bezpieczeństwa drogowego zawarte w rozporządzeniu o dostępie do zawodu (np. możliwość zgłoszenia w kraju pochodzenia, że dany przewoźnik dokonuje naruszeń w kraju przyjmującym, tak by podjęto wobec niego stosowne działania). Z tymi założeniami Zjednoczone Królestwo podpisało porozumienie polityczne osiągnięte podczas posiedzenia Rady ds. Transportu w czerwcu 2008 roku. Zjednoczone Królestwo rozumie, że Parlament Europejski i niektóre państwa członkowskie chciałyby szybko wdrożyć zasady dotyczące kabotażu, by uzyskać jasność prawa i ustandaryzować warunki. Zjednoczone Królestwo jest jednak rozczarowane, że wdrażanie nie będzie się odbywało w sposób, jaki wcześniej ustalono.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Zjednoczone Królestwo popiera nowe rozporządzenia i będzie głosować dziś za ich przyjęciem, lecz ma nadzieję, że w przypadku wszelkich przyszłych negocjacji takiego pakietu środków, jak pakiet dotyczący transportu drogowego, nie dojdzie do odstąpienia od dat wdrożenia uzgodnionych na początku negocjacji, co miało miejsce tym razem. Oświadczenie Komisji 1. Komisja ściśle nadzoruje skuteczność kontroli przeprowadzanych przez państwa członkowskie dotyczących nowego systemu kabotażu oraz włączy ocenę skuteczności tych kontroli do pierwszego sprawozdania dotyczącego stosowania prawa socjalnego i zmian w zakresie transportu drogowego, które zostanie przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (zob. art. 17 rozporządzenia (WE) nr 561/2006) po wejściu w życie przepisów na temat kabotażu. 2. Artykuł 17 ust. 3 rozporządzenia w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku przewozów drogowych stanowi, że Komisja przygotowuje sprawozdanie dotyczące stanu wspólnotowego rynku transportu drogowego do końca 2013 r., zawierające ocenę, czy harmonizacja przepisów między innymi w dziedzinie egzekwowania przepisów oraz opłat nakładanych na użytkowników dróg, jak i przepisów dotyczących kwestii socjalnych i bezpieczeństwa posunęła się wystarczająco daleko, by można przewidzieć dalsze otwarcie wewnętrznych rynków przewozów drogowych, w tym przewozów kabotażowych. Jeżeli wyniki oceny potwierdzą, że taki wniosek jest uzasadniony, Komisja przedłoży odpowiednie wnioski. Oświadczenie delegacji Włoch Włochy stwierdzają, że przepisy rozporządzenia odnoszące się do przewozu kabotażowego pod pewnymi względami nie są satysfakcjonujące: * w tekście artykułów i częściowo w motywie 15 dotyczącym tymczasowego charakteru świadczonych usług brakuje uregulowania, z którego wynikałoby, że przewozy kabotażowe nie powinny stanowić działalności o charakterze stałym, ciągłym lub systematycznym; * w art. 8 przepisy dotyczące dowodów na regularne wykonywanie przewozów kabotażowych oraz zakazu zwracania się o przedstawienie innych dokumentów określających warunki działalności wydają się niewystarczające, by uniknąć ryzyka omijania ograniczeń w wykonywaniu przewozów kabotażowych; * wydaje się, że wyznaczony w art. 17 termin (koniec roku 2013), w którym Komisja powinna przedstawić sprawozdanie dotyczące analizy rynku transportu drogowego, w tym oceny postępów w zakresie harmonizacji przepisów, jest zbyt krótki. Włochy uważają, że należy uwzględnić występujące na rynku wspólnotowym dysproporcje spowodowane obiektywnie i niezaprzeczalnie różnymi uwarunkowaniami rynków poszczególnych państw członkowskich, które stały się w jeszcze większym stopniu widoczne po rozszerzeniu Unii.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Przewóz kabotażowy powinien zatem być reglamentowany w celu uniknięcia stosowania takich praktyk stojących w sprzeczności z jego funkcją, która – zgodnie z postanowieniami Traktatu dotyczącymi świadczenia usług – musi mieć charakter tymczasowy. Ze względu na wskazane powyżej różnice należy wprowadzić takie terminy, które pozwolą uregulować rynek transportu w sposób umożliwiający jego zasadniczą integrację i uniknąć negatywnych skutków dla poszczególnych rynków krajowych. Z tego samego powodu termin przedstawienia przez Komisję sprawozdania nie powinien być zbyt bliski; pozwoli to uniknąć sytuacji, w której nowy akt dotyczący przewozów kabotażowych nie zostałby należycie wykonany i oceniony ze względu na nieodpowiednią długość terminów, także tych, które przewidziano na jego zastosowanie.			
Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)	PE-CONS 3663/09 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (lt)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Komisji Komisja oświadcza, że przyjęcie proponowanego rozszerzenia zakresu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią nie będzie miało wpływu na realizację obecnie ustanawianego programu prac. Co więcej, doświadczenie zdobyte podczas wdrażania dyrektywy Komisja należycie uwzględni, przygotowując program prac i proponując nowe środki wykonawcze na mocy przekształconej wersji dyrektywy. Zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. c) dyrektywy i zasadami lepszych uregulowań prawnych Komisja w szczególności dołoży starań, aby zapewnić zachowanie ogólnej spójności z prawodawstwem UE dotyczącym produktów. Komisja ponadto dokonując oceny zasadności rozszerzenia zakresu dyrektywy na produkty niezwiązane z energią zgodnie z art. 21, rozważy potrzebę zmiany metod określania i realizacji istotnych parametrów środowiskowych dla tych produktów.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odzyskiwania oparów benzyny na etapie II podczas tankowania pojazdów silnikowych na stacjach paliw	PE-CONS 3669/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (fi) + REV 1 (lt)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Komisji Komisja przyjmuje do wiadomości obawy wyrażone przez Parlament Europejski i Radę w art. 8, który gwarantuje w razie potrzeby spójność z odnośnymi normami ustanowionymi przez Europejski Komitet Normalizacyjny (CEN); Komisja przeanalizuje tę kwestię z należytą uwagą. Komisja podkreśla również, że zastrzega sobie prawo do odpowiedzi na te obawy zgodnie z postanowieniami Traktatu oraz w ramach kompetencji powierzonych jej w celu wykonania tych postanowień.			
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 2006/42/WE w odniesieniu do maszyn do stosowania pestycydów (Tekst mający znaczenie dla EOG)	PE-CONS 3662/09	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Komisji Celem wsparcia zasadniczych wymagań określonych w sekcji 2.4 załącznika I Komisja udzieli CEN mandatu do opracowania zharmonizowanych norm dla każdej kategorii maszyn do stosowania pestycydów w oparciu o najlepsze dostępne techniki zapobiegania niezamierzonego narażenia środowiska na działanie pestycydów. Mandat będzie w szczególności wymagał opracowania norm obejmujących kryteria i specyfikacje techniczne dotyczące mocowania osłon mechanicznych, urządzeń do opryskiwania techniką tunelową oraz wspomaganych powietrzem systemów do rozpylania celem zapobiegania zanieczyszczeniu źródeł poboru wody podczas napełniania i opróżniania, a także dokładne specyfikacje do instrukcji producenta dotyczące zapobiegania wyciekom pestycydów, z uwzględnieniem wszystkich niezbędnych parametrów, takich jak dysze, ciśnienie, wysokość belki, prędkość wiatru, temperatura i wilgotność powietrza oraz prędkość jazdy.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Tekst mający znaczenie dla EOG)	PE-CONS 3607/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + COR 3 (da) + REV 1 (bg) + REV 2 (lv) + REV 3 (sl) + REV 3 COR 1 (sl) + REV 4 (cs) + REV 5 (el) + REV 6 (fr)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: IE, PL, które wstrzymały się od głosu

Oświadczenie Komisji

Komisja odnotowuje, że niektóre państwa członkowskie napotkały na szczególne trudności w związku z opryskami z ziemi z powodu typu gleby występującym na znacznej części ich terytorium i stwierdziły, że w pewnych warunkach klimatycznych trudności te mogą spowodować, że metody oprysków inne niż z powietrza są praktycznie niewykonalne.

Polskie oświadczenie w sprawie dyrektywy ustanawiającej ramy wspólnotowego działania na rzecz osiągnięcia zrównoważonego stosowania pestycydów

Rzeczpospolita Polska przywiązuje dużą wagę do ograniczenia negatywnych oddziaływań stosowania pestycydów na środowisko oraz ludzkie zdrowie i uznaje potrzebę uregulowania tej kwestii na poziomie wspólnotowym.

Jednak w opinii Rzeczypospolitej Polskiej zapisy artykułu 4 dyrektywy, nakładające obowiązek ustanowienia celów ograniczenia ilości stosowanych pestycydów zawierających substancje czynne potencjalnie niebezpieczne, nie uwzględniają zróżnicowanych uwarunkowań państw członkowskich. Nie mogąc w związku z tym udzielić pełnego poparcia dla dyrektywy, Rzeczpospolita Polska wstrzyma się od głosu.

Poziom zużycia środków ochrony roślin w państwach członkowskich różni się i zależy od warunków klimatycznych, uprawianych roślin, organizmów szkodliwych oraz zasobów finansowych rolników. Dyrektywa zobowiązuje państwa członkowskie do obniżenia zużycia pestycydów, nawet tam, gdzie obecny poziom zużycia jest niski. Realizacja tego zobowiązania może spowodować znaczne obniżenie plonów oraz wpłynąć negatywnie na efektywność produkcji rolnej, nie wpływając znacząco na poziom ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
W opinii Rzeczypospolitej Polskiej znaczne ograniczenie zagrożeń związanych ze stosowaniem pestycydów zapewni realizacja pozostałych obowiązków ustanowionych w dyrektywie oraz oparta na analizie ryzyka procedura rejestracji środków ochrony roślin określona w rozporządzeniu w sprawie wprowadzania środków ochrony roślin do obrotu. Ponadto, odnośnie do artykułu 9 ust. 2 lit. e dyrektywy Polska przyjmuje, że szczegółowe środki zarządzania zagrożeniem zapobiegające negatywnym skutkom dla zdrowia przypadkowych osób, będą opracowywane przez profesjonalnego użytkownika wnoszącego o przeprowadzenie zabiegu agrolotniczego, dołączane do wniosku o wydanie zezwolenia, a następnie ujęte w tym zezwoleniu.			
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG	PE-CONS 3608/09 + COR 1 (de) + COR 2 (dk) + COR 3 + COR 4 (fr) + REV 1 (et) + REV 1 COR 1 (et) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) + REV 3 (sl) + REV 4 (lv) + REV 4 COR 1 (lv) + REV 6 (sl) + REV 7 (pt) + REV 8 (pl) REV 9 (gr) + REV 10 (cs) + REV 11 (lt)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem: IE, HU, które wstrzymały się od głosu UK, które głosowało przeciw

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Oświadczenie Węgier Węgry przyznają, że zharmonizowany i odpowiednio zrównoważony system zezwoleń dla środków ochrony roślin i ich wprowadzania do obrotu jest ważny; uznają także stałą potrzebę zaostrzenia norm dotyczących zdrowia konsumentów. W związku z tym z zadowoleniem przyjmują i popierają ogólne cele nowego projektu wspólnego prawodawstwa w dziedzinie środków ochrony roślin. Węgry zgadzają się, że zasada wzajemnego uznawania stanowi przydatny instrument dla zapewnienia szerokiej dostępności środków produkcji, takich jak środki ochrony roślin, co jest podstawą bezpiecznych upraw. Niemniej jednak system strefowy ustanowiony w rozporządzeniu w sprawie wzajemnego uznawania nie daje możliwości uznania strefy środkowej i południowej za obszar agroekologiczny, w którym warunki rolne, środowiskowe, agroekologiczne, klimatyczne i dotyczące zdrowia roślin panujące w dwóch państwach członkowskich są porównywalne. Naszym zdaniem system obowiązkowego wzajemnego uznawania nie jest oparty na zasadzie pomocniczości. Zatwierdzony tekst – pomimo niewielkich zmian idących w tym kierunku – wciąż nie zawiera dostatecznych gwarancji faktycznego uwzględniania w procedurze lokalnych cech szczególnych. Węgry uznają, że konieczne jest wprowadzenie bardziej rygorystycznej definicji ryzyka bardzo szkodliwych skutków dla konsumentów wynikających ze stosowania substancji mających wpływ na układ endokrynnny. W związku z tym jednak, mimo że tekst wniosku należy jeszcze dopracować w odniesieniu do ustalania w przyszłości kryteriów związanych z układem endokrynnym, jesteśmy zdania, że z uwagi na brak tych kryteriów, planowane środki będą w dalszym ciągu w nadmiernym stopniu ograniczać liczbę środków ochrony roślin dostępnych do celów zwalczania szkodników atakujących strategicznie ważne rośliny. Węgry zwróciły również uwagę na te kwestie w trakcie posiedzenia Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w czerwcu 2008 roku, kiedy to wstrzymały się od głosowania. Choć kolejne prezydencje, Komisja i państwa członkowskie włożyły wiele starań w dyskusję, nie udało im się znaleźć zadowalającego rozwiązania wyrażonych obaw. Mając powyższe na uwadze, Węgry ponownie wstrzymują się od głosowania nad wnioskiem dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin.			

**INFORMACJE O AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

TYTUŁ AKTU PRAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Oświadczenie Zjednoczonego Królestwa Zjednoczone Królestwo popiera oparte na przesłankach naukowych ramy, które jeszcze bardziej ograniczają ryzyko dla zdrowia ludzi i dla środowiska, popierając jednocześnie ekonomiczną produkcję upraw oraz zwalczanie szkodników, chwastów i chorób. Zjednoczone Królestwo zatem z zadowoleniem przyjmuje znaczne fragmenty nowego rozporządzenia, które w wielu aspektach zachowuje rozsądną równowagę między tymi priorytetami. Zjednoczone Królestwo zgadza się, że należy odpowiednio kontrolować stosowanie w środkach ochrony roślin substancji, które mają wpływ na układ endokrynnny i mogą powodować u ludzi działania niepożądane. Zjednoczone Królestwo zauważa jednak, że konsumenci są narażeni na kontakt z substancjami, które mają wpływ na układ endokrynnny, pochodzącymi z różnych źródeł, w tym z produktów farmaceutycznych i środków spożywczych, takich jak mięso i rośliny strączkowe. Ponadto niektóre substancje, które mogą nie być zgodne z tym kryterium, mają kluczowe znaczenie dla ochrony upraw w Zjednoczonym Królestwie i, naszym zdaniem, także w pozostałych państwach Unii Europejskiej. Zjednoczone Królestwo jest zaniepokojone faktem, że ten istotny przepis nie jest ostateczny i że w związku z tym nie można właściwie ocenić jego potencjalnego wpływu na rolnictwo w Unii Europejskiej ani korzyści, jakie może mieć dla konsumentów. Zjednoczone Królestwo wielokrotnie podkreślało, jak ważne jest, by zrozumiało wpływ tych środków przed przyjęciem rozporządzenia. Bez takiego zrozumienia UE ryzykuje przyjęcie środków, które miałyby znaczące negatywne skutki dla ochrony upraw, ale nie zapewniłyby istotnych korzyści dla zdrowia konsumentów. Zjednoczone Królestwo wskazało na te obawy podczas czerwcowego posiedzenia Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w 2008 roku, gdy wstrzymało się od głosu podczas przyjmowania porozumienia politycznego; z ubolewaniem zauważa, że nikt tych obaw nie rozwiązał. Z tych względów Zjednoczone Królestwo głosuje przeciwko przyjęciu rozporządzenia. Oświadczenie Komisji Dokonując przeglądu wymogów dotyczących danych dla substancji czynnych i środków ochrony roślin, o których to wymogach mowa w art. 8 ust. 1 lit. b) i c), Komisja zwróci szczególną uwagę na protokoły badań, umożliwiające przeprowadzenie oceny ryzyka uwzględniającej rzeczywiste narażenie pszczół na te środki, w szczególności poprzez nektar i pyłek.			

INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH WE WRZEŚNIU 2009 R.	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do publicznej wiadomości
2959. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ROLNICTWA i RYBOŁÓWSTWA), które odbyło się w Brukseli w dniu 7 września 2009 r. Rozporządzenie Rady (WE) nr 826/2009 z dnia 7 września 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1659/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cegieł magnezytowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej 12649/09 Rozporządzenie Rady (WE) nr 826/2009 z dnia 7 września 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1659/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cegieł magnezytowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Company Limited) 12659/09 + COR 1 (de) 2009/718/WE: Decyzja Rady z dnia 7 września 2009 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Brazylią na podstawie art. XXIV ust. 6 i art. XXVIII Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT) z 1994 r. odnoszące się do zmian list koncesyjnych Republiki Bułgarii i Rumunii, w ramach ich przystąpienia do Unii Europejskiej 12107/2/09 REV 2	

INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH WE WRZEŚNIU 2009 R.	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do publicznej wiadomości
Rozporządzenie Rady (WE) nr 880/2009 z dnia 7 września 2009 r. dotyczące wdrożenia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Brazylią na podstawie art. XXIV ust. 6 i art. XXVIII Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT) z 1994 r. odnoszące się do zmian list koncesyjnych Republiki Bułgarii i Rumunii, w ramach ich przystąpienia do Unii Europejskiej, oraz zmieniające i uzupełniające załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej 12104/09 + COR 1 (fi) Oświadczenie Komisji w sprawie art. XXIV ust. 6 GATT: negocjacje Komisja oświadcza niniejszym, że Komitet Art. 133 nadal będzie konsultowany w sprawie wszystkich negocjacji związanych z art. XXIV ust. 6 GATT, w tym przed parafowaniem takich porozumień, aby zachować przejrzystość i rzetelność. Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE 11289/09 Określenie stanowiska Unii Europejskiej na dziewiąte posiedzenie Rady Współpracy UE–Uzbekistan (Bruksela, 14 września 2009 r.) 12485/09 2960. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DS. OGÓLNYCH I STOSUNKÓW ZEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Brukseli w dniu 14 września 2009 r. Decyzja Rady w sprawie regulaminu pracowniczego Centrum Satelitarnego Unii Europejskiej 11765/09 + COR 1 (de)	

INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH WE WRZEŚNIU 2009 R.	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do publicznej wiadomości
Konkluzje Rady w sprawie mechanizmu współpracy i weryfikacji dla Bułgarii i Rumunii 12938/1/09 REV 1 + COR 1 (bu) 2009/710/WE: Decyzja Rady z dnia 14 września 2009 r. zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do zewnętrznego biegłego rewidenta Národná banka Slovenska 12456/09 Decyzja Rady w sprawie ustalenia stanowiska Wspólnoty, które ma zostać przyjęte na forum Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku 12372/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lv) 2961. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DS. OGÓLNYCH I STOSUNKÓW ZEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Brukseli w dniu 15 września 2009 r. Konkluzje Rady w sprawie Sudanu 13320/09 Konkluzje Rady w sprawie Hondurasu 13354/09 Wspólne działanie Rady 2009/709/WPZiB z dnia 15 września 2009 w sprawie misji doradczej i pomocowej Unii Europejskiej w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa Demokratycznej Republiki Konga (EUSEC DR Konga) 12604/09 + COR 1 (fi)	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do publicznej wiadomości
Wspólne działanie Rady 2009/706/WPZiB z dnia 15 września 2009 r. przedłużające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii (FYROM) 12147/09 Rozporządzenie Rady (WE) nr 847/2009 z dnia 15 września 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 682/2007 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz określonej przetworzonej lub zakonserwowanej kukurydzy cukrowej w postaci ziaren, pochodzącej z Tajlandii 12719/09 + COR 1 (lt) Rozporządzenie Rady (WE) nr 862/2009 z dnia 15 września 2009 r. w sprawie zakończenia częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych nałożonych na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1487/2005 na przywóz niektórych wykończonych tkanin z włókien poliestrowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej 12706/09 2962. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW WEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Brukseli w dniu 21 września 2009 r. Decyzja Rady dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania niektórych postanowień umowy między Unią Europejską a Islandią i Norwegią w sprawie stosowania niektórych przepisów decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, i decyzji 2008/616/WSiSW w sprawie wdrożenia decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, w tym załącznika do tej decyzji 5060/09 + COR 1 + REV 1 (cs) + REV 1 COR 1 (cs)	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

INNE AKTY

**Wynik głosowania/oświadczenia podane do
publicznej wiadomości**

Oświadczenie Republiki Czeskiej

Zgodnie z art. 24 ust. 5 Traktatu o Unii Europejskiej Republika Czeska oświadcza, że musi spełnić wymogi własnej procedury konstytucyjnej, aby wiązała ją umowa między Unią Europejską a Islandią i Norwegią w sprawie stosowania niektórych przepisów decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, i decyzji 2008/616/WSiSW w sprawie wdrożenia decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, w tym załącznika do tej decyzji.

Oświadczenie Danii

Zgodnie z art. 38 (por. art. 24 ust. 5) Traktatu o Unii Europejskiej Dania nie będzie związana umową między Unią Europejską a Islandią i Norwegią dopóty, dopóki nie zostaną spełnione wymogi duńskiej procedury konstytucyjnej.

Oświadczenie Rzeczypospolitej Polskiej

Zgodnie z art. 24 ust. 5 Traktatu o Unii Europejskiej Rzeczpospolita Polska oświadcza, że umowa między Unią Europejską a Islandią i Norwegią w sprawie stosowania niektórych przepisów decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, i decyzji 2008/616/WSiSW w sprawie wdrożenia decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej, w tym załącznika do tej decyzji, stanie się dla tego państwa wiążąca i będzie tymczasowo stosowana od daty zakończenia jego wewnętrznej procedury konstytucyjnej.

Konkluzje Rady w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich
13268/09

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do publicznej wiadomości
Procedura pisemna zakończona w dniu 22 września 2009 r. Decyzja Rady upoważniająca Komisję do otwarcia w imieniu Wspólnoty negocjacji w celu zawarcia umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Wyspami Salomona 13034/09 2963. posiedzenie Rady Unii Europejskiej ds. KONKURENCYJNOŚCI (RYNKU WEWNĘTRZNEGO, PRZEMYSŁU I BADAŃ), które odbyło się w Brukseli w dniach 24–25 września 2009 r. Rozporządzenie Rady (WE) nr 913/2009 z dnia 24 września 2009 r. kończące przegląd pod kątem nowego eksportera dotyczący rozporządzenia (WE) nr 1174/2005 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe i stanowiącego o ostatecznym poborze cła tymczasowego nałożonego na przywóz wózków jezdniowych ręcznych (paletowych) oraz ich zasadniczych części, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, ponownie nakładające cło w odniesieniu do przywozu od jednego eksportera w tym kraju i kończące rejestrację tego przywozu 12831/09 + REV 1 (lt) Rozporządzenie Rady (WE) nr 925/2009 z dnia 24 września 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych rodzajów folii aluminiowej pochodzących z Armenii, Brazylii i Chińskiej Republiki Ludowej 12984/09 Rozporządzenie Rady (WE) nr 926/2009 z dnia 24 września 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej 13014/09	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH PRAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
WE WRZEŚNIU 2009 R.**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do publicznej wiadomości
2009/735/WE: Decyzja Rady z dnia 24 września 2009 r. w sprawie przedłużenia okresu stosowania środków określonych w decyzji 2007/641/WE kończących konsultacje z Republiką Wysp Fidżi na mocy art. 96 Umowy o partnerstwie AKP–WE oraz art. 37 instrumentu współpracy na rzecz rozwoju 13087/09 Wspólne stanowisko Rady 2009/717/WPZiB z dnia 24 września 2009 r. przedłużające obowiązywanie wspólnego stanowiska 2004/694/WPZiB w sprawie dalszych środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii (MTKJ) 12896/09 Konkluzje Rady „Jak poprawić funkcjonowanie rynku wewnętrznego” 13024/09 Procedura pisemna zakończona w dniu 30 września 2009 r. Decyzja Rady w sprawie mianowania nowego członka Komisji Wspólnot Europejskich 13723/09	